

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Paivämäärä Date 02.08.2017
Tilauksen nro Order No. 1110880	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78115U	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		
Tuote Product CUT LENGTHS		
Leij Grade SSAB DOMEX 355MC D		
Laatuuselyitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC		

Positie Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkit Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT MT	UT MT
--------------	------------------------	-------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	-------	-------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
040	8.00 X 1500 X	3000	XD355088P	83	23490	77978	021	021
040	8.00 X 1500 X	3000		12	3405	77978	031	031
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
050	10.00 X 1500 X	3000	XD355108P	64	22600	78135	041	041

117769								
								
Kontino Oy Ab								

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.								
--	--	--	--	--	--	--	--	--

Raabe Steel Works								
Testaus ja tarkastus Testing and Inspection								

Minna Valkama								
MINNA VALKAMA								
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative								
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy								
Yhteystiedot Contact details								
Osoite Address PL 93, P.O. Box 93								
Puhelin Telephone 020 5911								
Telekopio Telefax 020 592 2736								
Y-tunnus Business ID 2389445-7								

09X12								
-------	--	--	--	--	--	--	--	--

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110880		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkasmerkki Shipping mark 1110880		Päivämäärä Date 02.08.2017 EMN Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Tilausvahvistus Order Confirmation 78115U		Lisävaatimukset Additional requirements		

SSAB DOMEX 355MC D
Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus k oia nro Cast. test No	T-tila Cond	Veikokoe Tensile test					Taivutuskoee Bend test										Huom Nb	Päästö Tempering °C					
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa	2	3	A %	50	80	200	REH / RM			RM * A5	1	2	3	Average
040	77978 021	TM	32					381	458													32	0.5	
040	77978 031	TM	32					385	462													32	0.5	
050	78135 041	TM	32					423	496													32	0.5	
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL																								
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																								
TM=THERMOMECH. TREATED																								
Pos. Item	Sulatus k oia nro Cast. test No	Isukokoe Impact test	Silkeamurtuma Ductile fracture					Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C										
			K3	°C	1	2	3	Keskiaivo Average	W	1	2	3			Keskiaivo Average	Kd °C	1	2	Keskiaivo Average					

TM= THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k oia nro Cast. test No	Isku koe Impact test	Sileämuutuma Ductile fracture				Erikoistestit Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C	
			K3	°C	1	2	3	Keskiaivo Average	K4	°C			1
040	77978 021	133	-020	105	123	102	110						
040	77978 031	133	-020	124	124	126	125						
050	78135 041	135	-020	198	213	211	207						

K3: 133=CH-V/ISO-V/J1 5X10 CENTRE LONGIT. KV600 135=CH-V/ISO-V/J1.7 5X10 CENTRE LONGIT KV600

K3: 133=CH-V/ISO-V(J), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Välituettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name SSAB Europe Oy
Käytännön, Digitaloidut tiedot HÄMEEN LINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 9 509 1732

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 9 509 1732

Y-lunnus Business ID: 2389445-7

Suojatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Прокат			Koe nro Test No Proben Nr Essai No № Проба			Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % (*-ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Дата 02.08.2017		EMN
						C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI				
77978			040			.19	.063	.01	0.69	.009	.005	.037	.026	.004	.002			
78135			050			.20	.057	.02	0.76	.011	.004	.051	.028	.008	.000			

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und KontrolleTesting and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Union nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteistyö Yhteistyö Yhteistyö

Authorized inspection representative

Inspector's signature

Osote Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAABE

FINI ANU

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 507 2714Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 507 2714

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиации.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 78115U03 Date 31.07.2017 Loading order number 25332
 Customer's order
 1110880

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 VANTAA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

VANTAA

Marks and numbers

1110880

Number and description of goods

159 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

49495 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355088P							
040	8.00	1500	3000	77978 021	11	P001	8	2260
				77978 021	12	P002	8	2260
				77978 021	13	P003	8	2260
				77978 021	14	P004	8	2260
				77978 021	15	P005	8	2265
				77978 021	16	P006	8	2265
				77978 021	17	P007	8	2265
				77978 021	18	P008	8	2270
				77978 021	19	P009	7	1985
				77978 021	20	P010	7	1985
				77978 021	21	P011	5	1415
				77978 031	20	P012	7	1985
				77978 031	21	P013	5	1420
				*			95	26895
	XD355108P							
050	10.00	1500	3000	78135 041	11	P014	6	2115
				78135 041	12	P015	6	2115

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 78115U03 31.07.2017 25332
 Customer's order

1110880

Item	Quality specification			Charge		Packages		Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED									
SSAB DOMEX 355MC D .									
XD355108P									
050	10.00	1500	3000	78135	041	13	P016	6	2120
				78135	041	14	P017	6	2120
				78135	041	15	P018	6	2120
				78135	041	16	P019	6	2120
				78135	041	17	P020	6	2120
				78135	041	18	P021	6	2120
				78135	041	19	P022	6	2120
				78135	041	20	P023	5	1765
				78135	041	21	P024	5	1765
						*		64	22600
CONSIGNMENT TOTAL						***	24	159	49495
CN		ITEMS							
72085299		040 050							